



# Краткое руководство пользователя Адаптеры Cisco ATA 190 и 191

---

Дата выпуска: 21.11.17

## Описание продукта

Адаптеры Cisco ATA 190 и 191 для аналоговых телефонов позволяют превратить традиционные устройства для телефонной, факсимильной и служебной пейджинговой связи в IP-устройства и обеспечивают дополнительную экономию. Подключив свои аналоговые устройства к адаптерам Cisco для аналоговых телефонов, клиенты смогут использовать приложения для IP-телефонии.



В таблице ниже описываются основные различия между моделями АТА.

Функция	АТА 190	АТА 191
Адресация	IPv4	IPv4, IPv6, двойной стек IPv6
Кнопка формирования отчетов о проблемах	Не поддерживается	MAC-адресов
Качество обслуживания (QoS)	802.1p (QoS)	802.1p/Q (QoS и присвоение тегов VLAN)

Дополнительные сведения об АТА 190 и 191 см. на веб-сайте <https://www.cisco.com/c/en/us/support/unified-communications/ata-190-series-analog-telephone-adapters/tsd-products-support-series-home.html>. На этом веб-сайте доступна документация для пользователей на русском языке.

## Характеристики оборудования




	высота (мм)	ширина (мм)	глубина (мм)	вес (г)
АТА 190	101	101	28	153
АТА 191	100	100	28	132






## Установка телефона






1. Подключите порт NETWORK (Сеть) устройства к сети с помощью сетевого кабеля.
2. Подключите телефонный кабель к порту PHONE 1 (Телефон 1) и аналоговому устройству (телефону или факсу).
3. (Дополнительно) Если имеется второе аналоговое устройство, подключите его к порту PHONE 2 (Телефон 2) с помощью другого телефонного кабеля.
4. Подключите кабель питания к порту DC 5V POWER (Питание: 5 В пост. тока) и к источнику питания.



## Способ размещения

Разместите устройство ATA на рабочей поверхности или смонтируйте его на стене.

Номер заявления	Описание инструкции
 <b>Заявление 1071</b>	<p>Предупреждение</p> <p><b>ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b></p> <p>Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству. <b>СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.</b> Положение 1071 — определение термина «предупреждение»</p>
 <b>Заявление 353</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Это устройство может быть подключено к источнику питания для подачи питания по сети Ethernet (PoE), удовлетворяющему требованиям стандарта IEEE 802.3af, или источнику питания ограниченного применения, удовлетворяющему требованиям стандарта IEC60950. <b>Заявление 353.</b> Меры предосторожности при работе с источниками питания</p>
 <b>Заявление 19</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Устройство предназначено для работы с системами электропитания без непосредственного заземления. <b>Заявление 19.</b> Меры предосторожности при работе с системами питания TN</p>

Номер заявления	Описание инструкции
 <b>Заявление 331</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Блок питания должен располагаться в помещении. Заявление 331. Меры предосторожности при установке блоков питания</p>
 <b>Заявление 378</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Перед установкой внимательно прочитайте инструкцию о настенном монтаже. Использование ненадлежащего оборудования или невыполнение соответствующих требований могут привести к возникновению опасных ситуаций для людей и повреждению системы. Заявление 378. Перед началом установки прочитайте указания по выполнению монтажа</p>
 <b>Заявление 1001</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы. Заявление 1001. Проведение работ в условиях грозы</p>
 <b>Заявление 1004</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке. Заявление 1004. Меры предосторожности при установке продуктов</p>
 <b>Заявление 1005</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает: 20А. Заявление 1005. Меры предосторожности при работе с автоматическим выключателем</p>

Номер заявления	Описание инструкции
 Заявление 1015	Предупреждение При неправильной замене батареи возможен взрыв. При замене следует использовать батарею такого же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батарею необходимо производить в соответствии с указанием производителя. Заявление 1015. Правила обращения с аккумуляторной батареей
 Заявление 1019	Предупреждение Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения. Заявление 1019. Основное размыкающее устройство
 Заявление 1021	Предупреждение Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям напряжения телефонной цепи (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV и, а порты WAN – к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны. Заявление 1021. Защитная цепь сверхнизкого напряжения (SELV)
 Заявление 1030	Предупреждение Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал. Заявление 1030. Установка оборудования
 Заявление 1040	Предупреждение Утилизация данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами. Заявление 1040. Утилизация продуктов

Номер заявления	Описание инструкции
 <p data-bbox="346 305 517 329"><b>Заявление 1072</b></p>	<p data-bbox="608 245 817 269">Предупреждение</p> <p data-bbox="608 289 1229 886">При выполнении соединений с использованием неизолированных металлических контактов, проводников или разъемов в электроцепях Power over Ethernet (PoE), могут возникать напряжения, представляющие опасность поражения электрическим током. Старайтесь не использовать такого рода соединения, если только неизолированные металлические части не находятся в местах, доступ к которым разрешен только для ограниченного круга лиц, а пользователи и специалисты по обслуживанию, уполномоченные выполнять работы в таких местах, предупреждены о такой опасности. При работе в местах, доступ к которым разрешен для ограниченного круга лиц, следует использовать только специальные инструменты, закрывать их на ключ или использовать другие меры безопасности. Заявление 1072. Опасность удара током при работе с внутренними соединениями</p>
 <p data-bbox="346 967 517 992"><b>Заявление 1074</b></p>	<p data-bbox="608 907 817 932">Предупреждение</p> <p data-bbox="608 951 1224 1097">Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам. Заявление 1074. Соблюдение региональных и национальных электротехнических нормативов</p>

# Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах

Оборудование предназначено для работы в коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Техническое средство не бытового назначения. Изготовитель не рекомендует использование данного оборудования в быту. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала

## Правила и условия безопасной эксплуатации

- Диапазон температур в рабочем состоянии: от 0° С до 40° С
- Диапазон относительной влажности воздуха в рабочем состоянии: от 10 до 90 (%), без конденсации
- Питание устройства осуществляется с помощью универсального блока питания переменного тока через вход на 100 и 240 В постоянного тока.

## Продукт класса В

Для обеспечения электромагнитной совместимости, устройство должно быть установлено согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке оборудования.

## Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Диапазон температур при хранении (в выключенном состоянии): от -10° С до 60° С
- Диапазон относительной влажности воздуха (в выключенном состоянии): от 10 до 95(%), без конденсации
- Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.
- Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
- Температура при перевозке: -10° С до 60° С; относительной влажности воздуха 10 -95%, без конденсации.
- Правила и условия реализации оборудования определяются условиями договоров, заключаемых компанией Cisco или авторизованными партнерами Cisco с покупателями оборудования.
- Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.

## Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

В случае обнаружения неисправности технического средства квалифицированную техническую помощь можно получить на официальном web-сайте Cisco <http://www.cisco.com/cisco/web/RU/support/index.html> или в службе поддержки по телефону: Россия: +7 (495) 961-13-82; Беларусь: 800 721 7549; Казахстан: 8^800 121 4321(наберите 8, подождите до 2-го сигнала, затем наберите остальные цифры; наберите PIN 800 721 7549)



При наличии действующего контракта на сервисную поддержку в Службе поддержки Cisco Technical Assistance Center (TAC), используйте, пожалуйста, контактную информацию, предоставленную при заключении контракта или на сайте <http://www.cisco.com/web/RU/services/order-services/index.html>

## Месяц и год изготовления технического средства

Год изготовления зашифрован в серийном номере устройства в десятичной системе исчисления в первых двух цифрах после трехзначного буквенного кода и рассчитывается следующим образом: 2012 году изготовления соответствует цифра 16, 2013 – 17, 2014 – 18, 2015 – 19 и так далее. Неделя изготовления указана в виде двух цифр десятичной системы следующих после кода года. Первой неделе января соответствует код 01, последней неделе декабря 52 или 53. Информация о дате изготовления наносится на месте производства на само оборудование и/или упаковку.

## Дополнительная информация

Документация к Адаптеры Cisco ATA 190 и 191:

<https://www.cisco.com/c/en/us/support/unified-communications/ata-190-series-analog-telephone-adapters/tsd-products-support-series-home.html>

Дополнительная информация, руководства и правила обращения с оборудованием, а также возможность загрузки ПО доступны в разделе Product/Technology Support на официальном web-сайте Cisco:  
<http://www.cisco.com/cisco/web/psa/default.html>

## Предупреждения и отказ от ответственности

Сохраните упаковку и этикетку. В случае, если упаковка утрачена, повреждена или на ней отсутствует информация об Импортере или стране, где изготовлено техническое средство, для получения информации об Импортере обратитесь, пожалуйста, в компанию, у которой приобретено техническое средство. Информация о стране производства (на английском языке) указана на продукте. Также для получения этой информации можно использовать web-приложение Trade Tool на сайте [cisco.com](http://tools.cisco.com/FinAdm/GCTA/servlet/ControllerServlet?action=QueryForm) (на английском языке, требуется серийный номер устройства):  
<http://tools.cisco.com/FinAdm/GCTA/servlet/ControllerServlet?action=QueryForm>

Компания Изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

## Наименование и место нахождения изготовителя, информация для связи с ним

Изготовитель: ООО «Сиско Системс»

Адрес: 115054, Москва, бизнес-центр «Риверсайд Тауэрс»,  
Космодамианская наб., д.52, стр.1

Телефон: (495) 961-14-10 E-mail: [rus-cert@cisco.com](mailto:rus-cert@cisco.com)







Cisco и логотип Cisco являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Cisco и/или ее дочерних компаний в США и других странах. Чтобы просмотреть перечень товарных знаков корпорации Cisco, перейдите по следующему URL-адресу: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Товарные знаки сторонних организаций, упомянутые в настоящем документе, являются собственностью соответствующих владельцев. Использование слова «партнер» не подразумевает наличия партнерских взаимоотношений между Cisco и любой другой компанией. (1110R)

© Cisco Systems, 2016. Все права защищены.

#### Штаб-квартира в США

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706 USA  
[www.cisco.com](http://www.cisco.com)

#### Россия

ООО «Сиско Системс»  
115054, Москва, бизнес-центр  
«Риверсайд Тауэрс»,  
Космодамианская наб., д.52,  
стр.1Телефон: +7-495-961-1410  
Факс: +7-495-961-1469  
[www.cisco.ru](http://www.cisco.ru)

#### Офис в Республике Беларусь

Республика Беларусь, 220034,  
Минск, бизнес центр «Виктория  
Плаза» ул. Платонова, д. 1Б, 3  
подъезд, 2 этаж  
Тел: +375-17-2691691; Факс:  
+375-17-2691699  
[www.cisco.ru](http://www.cisco.ru)

#### Офис в Республике Казахстан

050000, Республика Казахстан,  
Алматы,  
ул. Кунаева, д.77,  
бизнес-центр «Park View Office  
Tower», 9 этаж  
Телефон: +7 727 3212600  
Факс: +7 727 3212601  
[www.cisco.ru](http://www.cisco.ru)